

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HTS3121



EN User manual

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

EL Εγχειρίδιο χρήσης

ES Manual del usuario

FI Käyttöopas

FR Mode d'emploi

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

NO Brukerhåndbok

PT Manual do utilizador

SV Användarhandbok

TR Kullanım kılavuzu

CS Příručka pro uživatele

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

RO Manual de utilizare

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Inhaltsangabe

1 Hinweis	2
Prüfzeichen	2
Netzsicherung (nur Großbritannien)	2
Marken	2
2 Wichtig	3
Sicherheit	3
Gerätepflge	4
Entsorgung von Altgeräten und Batterien	4
Kontaktaufnahme	4
3 Ihr SoundBar	5
Hauptgerät	5
Fernbedienung	5
4 Anschluss Ihres SoundBars	7
Anschlüsse	7
5 Verwenden Ihres SoundBars	8
Vor Beginn ...	8
Audiowiedergabe von einem Fernsehgerät oder anderen Geräten aus	8
Einstellen der Lautstärke	8
Tonauswahl	8
Verwenden der Werkseinstellungen	9
6 Wandmontage Ihres SoundBar	9
7 Produktspezifikationen	10

1 Hinweis

Prüfzeichen



Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EC (Niederspannung) und 2004/108/EC (EMV).

Netzsicherung (nur Großbritannien)

Dieses Gerät ist mit einem geprüften Kunststoffnetzstecker ausgestattet. Sollte die Netzsicherung gewechselt werden müssen, muss sie durch eine Sicherung mit dem Wert ersetzt werden, der auf dem Stecker angegeben ist (z. B. 10 A).

- 1 Entfernen Sie die Sicherungsabdeckung und die Sicherung.
- 2 Die Ersatzsicherung muss BS 1362 entsprechen und das ASTA-Prüfzeichen tragen. Sollte die Sicherung verlorengehen, wenden Sie sich an Ihren Händler, um den richtigen Typ zu ermitteln.
- 3 Setzen Sie die Sicherungsabdeckung wieder auf.



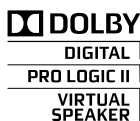
Hinweis

- Um die Kompatibilität mit der EMV-Direktive (2004/108/EC) aufrechtzuerhalten, darf der Netzstecker nicht vom Netzkabel entfernt werden.

Marken



Hergestellt unter der Lizenz der Patente 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762 und 6.487.535 sowie anderen US-amerikanischen und weltweiten erteilten und ausstehenden Patenten. DTS sowie das entsprechende Symbol sind eingetragene Marken, DTS Digital Surround und die DTS-Logos sind Marken von DTS, Inc. Im Lieferumfang des Produkts ist Software enthalten. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.



Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.

2 Wichtig

Lesen Sie bitte die gesamte Anleitung durch, bevor Sie Ihren SoundBar verwenden. Wenn Sie sich bei der Verwendung nicht an die folgenden Hinweise halten, erlischt Ihre Garantie.

Sicherheit

Risiko von Stromschlägen und Brandgefahr!

- Setzen Sie das Gerät sowie das Zubehör weder Regen noch Wasser aus. Platzieren Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten wie Vasen in der Nähe des Geräts. Wenn das Gerät außen oder innen mit Flüssigkeit in Kontakt kommt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Kontaktieren Sie das Philips Kundendienstzentrum, um das Gerät vor der erneuten Nutzung überprüfen zu lassen.
- Setzen Sie das Gerät sowie das Zubehör nie offenem Feuer oder anderen Wärmequellen (z. B. direktem Sonnenlicht) aus.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Produkts ein.
- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Trennen Sie das Gerät vor Gewittern vom Netzanschluss.
- Ziehen Sie immer am Stecker, um das Stromkabel vom Netzanschluss zu trennen, niemals am Kabel.

Kurzschluss- und Feuergefahr!

- Stellen Sie vor dem Verbinden des Geräts mit dem Netzanschluss sicher, dass die Netzspannung mit dem auf der Unter- oder Rückseite des Geräts aufgedruckten Wert übereinstimmt. Verbinden Sie das Gerät nicht mit dem Netzanschluss, falls die Spannung nicht mit diesem Wert übereinstimmt.

Gefahr von Beschädigungen für den SoundBar und Verletzungsgefahr!

- Nutzen Sie für ein Gerät mit Wandmontage nur die im Lieferumfang enthaltene Halterung. Bringen Sie die Wandhalterung an einer Wand an, die das Gesamtgewicht des Geräts und der Wandhalterung tragen kann. Koninklijke Philips Electronics N.V. haftet nicht für eine unsachgemäße Wandmontage, die Unfälle, Verletzungen oder Sachschäden zur Folge hat.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf Netzkabeln oder anderen elektrischen Geräten ab.
- Wenn das Gerät bei Temperaturen unter 5 °C transportiert wird, packen Sie es aus, und warten Sie, bis es Zimmertemperatur erreicht hat, bevor Sie es mit dem Netzanschluss verbinden.

Risiko der Überhitzung!

- Stellen Sie dieses Gerät nicht in einem geschlossenen Bereich auf. Das Gerät benötigt an allen Seiten einen Lüftungsabstand von mindestens 10 cm. Stellen Sie sicher, dass keine Vorhänge und anderen Gegenstände die Lüftungsschlitze des Geräts abdecken.

Kontamination möglich!

- Es besteht Explosionsgefahr; wenn der Akku nicht ordnungsgemäß eingesetzt ist. Ersetzen Sie die Akkus nur durch Akkus desselben bzw. eines gleichwertigen Typs.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn sie leer sind oder wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird.
- Batterien enthalten chemische Substanzen, sie müssen daher ordnungsgemäß entsorgt werden.

Gefahr des Verschluckens von Batterien!

- Das Produkt bzw. die Batterien können eine münzförmige Batterie enthalten, die verschluckt werden könnte. Bewahren Sie die Batterie jederzeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf!

Gerätepflege

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem Mikrofasertuch.

Entsorgung von Altgeräten und Batterien



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll.

Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Kontaktaufnahme



Warnung

- Stromschlaggefahr! Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, registrieren Sie Ihr Produkt, und holen Sie sich Unterstützung unter www.philips.com/welcome.

Wenn Sie Philips kontaktieren, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Rück- oder Unterseite des Geräts. Notieren Sie die Nummern:

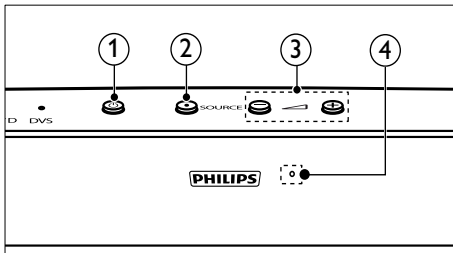
Modell-Nr. _____

Serien-Nr. _____

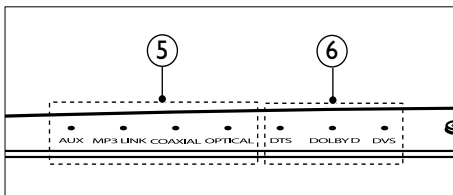
3 Ihr SoundBar

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihren SoundBar unter www.philips.com/welcome registrieren.

Hauptgerät



- ① **⏻ (Standby-Ein)**
 - Einschalten des SoundBars.
 - Wenn sich der SoundBar im Standby-Modus befindet, leuchtet die Standby-Anzeige rot.
- ② **SOURCE**
Auswählen einer Audioquelle.
- ③ **▲ +/- (Lautstärke)**
Erhöhen oder verringern der Lautstärke.
- ④ **LED-Anzeige**
Blinkt, wenn eine Fernbedienungstaste gedrückt wird.

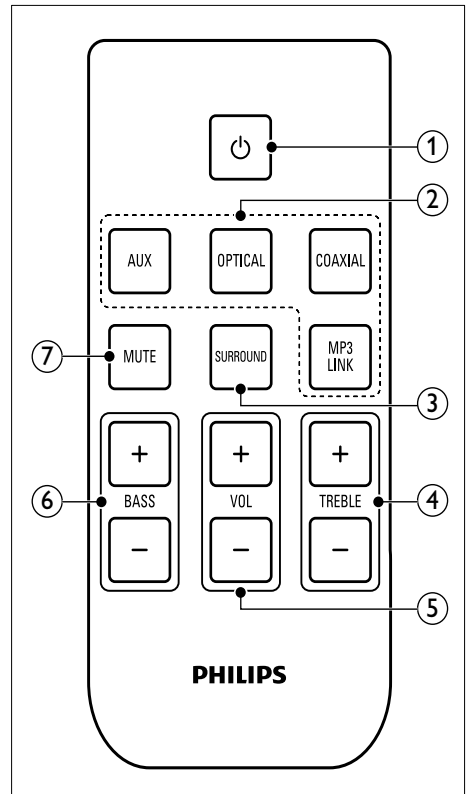


- ⑤ **Quellenanzeigen**
Leuchtet, wenn die Quelle ausgewählt ist.

⑥ Soundmodusanzeigen

- **DTS:** Leuchtet, wenn Sie eine Quelle mit DTS wiedergeben.
- **DOLBY D:** Leuchtet, wenn Sie eine Quelle mit Dolby Digital wiedergeben.
- **DVS:** Leuchtet, wenn Sie den DVS-Modus auswählen.

Fernbedienung



- ① **⏻ (Standby-Ein)**
 - Einschalten des SoundBars.
 - Wenn sich der SoundBar im Standby-Modus befindet, leuchtet die Standby-Anzeige rot.

- ② **Source-Tasten**
 - **AUX:** Wechseln der Audioquelle zum AUX-Anschluss
 - **OPTICAL:** Wechseln der Audioquelle zum optischen Anschluss
 - **COAXIAL:** Wechseln der Audioquelle zum koaxialen Anschluss
 - **MP3 LINK:** Wechseln der Audioquelle zum MP3 Link-Anschluss
- ③ **SURROUND**
 - Wechseln zum DVS-Modus oder zum Stereomodus.
 - Gedrückt halten, um Nachtmodus zu aktivieren.
- ④ **TREBLE +/-**
Erhöhen oder verringern der Höhen.
- ⑤ **VOL +/-**
Erhöhen oder verringern der Lautstärke.
- ⑥ **BASS +/-**
Erhöhen oder verringern der Bässe.
- ⑦ **MUTE**
Stummschalten oder erneutes Einschalten des Tons

Austauschen der Batterie



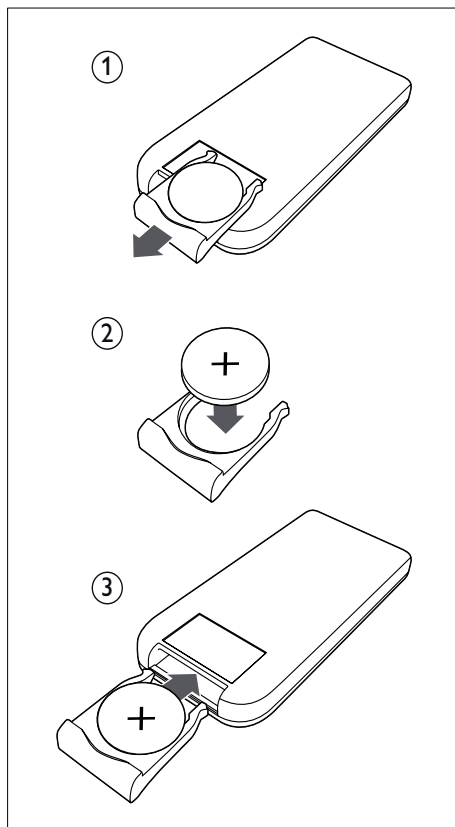
Warnung

- Das Produkt bzw. die Batterien können eine münzförmige Batterie enthalten, die verschluckt werden könnte. Bewahren Sie die Batterie jederzeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf!



Achtung

- Die Batterie enthält Perchlorat, gehen Sie vorsichtig damit um. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Setzen Sie wie abgebildet eine CR2025-Batterie mit der Polarität (+/-) ein.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach.

4 Anschluss Ihres SoundBars

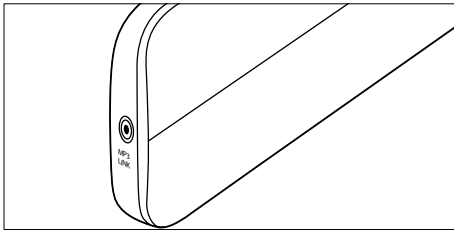
Dieser Abschnitt erläutert, wie Sie Ihren SoundBar an ein Fernsehgerät und andere Geräte anschließen. Informationen zu den wichtigsten Anschlüssen des SoundBars und den Zubehörteilen finden Sie in der Kurzanleitung.

Hinweis

- Auf dem Typenschild auf der Rück- oder Unterseite des Produkts finden Sie Informationen zum Gerätetyp.
- Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen oder Ändern von Verbindungen, dass alle Geräte vom Stromnetz getrennt sind.

Anschlüsse

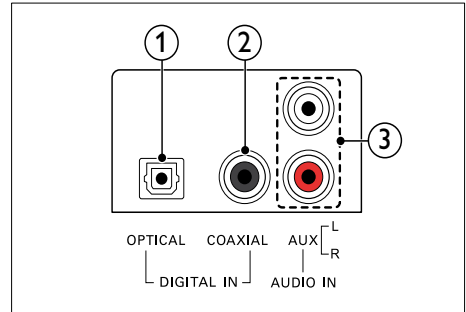
Seitlicher Anschluss



MP3 LINK

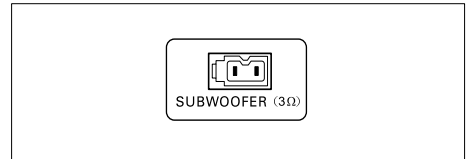
Audioeingang für einen MP3-Player.

Anschlüsse an der Unterseite



- ① **DIGITAL IN-OPTICAL**
Anschluss an den optischen Audioausgang eines Fernsehgeräts oder digitalen Geräts.
- ② **DIGITAL IN-COAXIAL**
Anschluss an den koaxialen Audioausgang eines Fernsehgeräts oder digitalen Geräts.
- ③ **AUDIO IN-AUX L/R**
Anschluss an den analogen Audioausgang eines Fernsehgeräts oder analogen Geräts.

Rückseitiger Anschluss



SUBWOOFER

Anschluss an den Subwoofer.

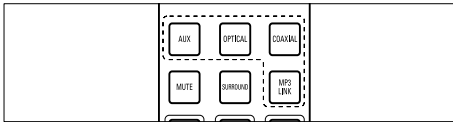
5 Verwenden Ihres SoundBars

Dieses Kapitel unterstützt Sie bei der Verwendung Ihres SoundBars, um Audioinhalte von angeschlossenen Geräten wiederzugeben.

Vor Beginn ...

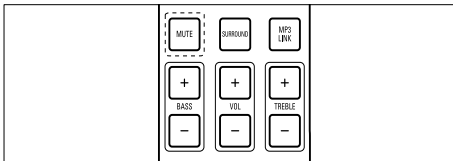
Stellen Sie sicher, dass Sie die notwendigen Verbindungen herstellen.

Audiowiedergabe von einem Fernsehgerät oder anderen Geräten aus



Drücken Sie die **Quellentasten**, um den Audioausgang des angeschlossenen Geräts auszuwählen.

Einstellen der Lautstärke



Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, drücken Sie **VOL +/-**.

- Die **LED-Anzeige** auf der Vorderseite leuchtet fünf Sekunden lang, wenn die Lautstärke auf Maximum eingestellt wird.

Drücken Sie **MUTE**, um die Stummschaltung zu aktivieren.

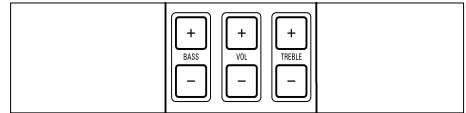
- Die **LED-Anzeige** auf der Vorderseite blinkt ununterbrochen.
- Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die Taste **MUTE**, oder drücken Sie **VOL +/-**.

Tonauswahl

Dieser Abschnitt erläutert, wie Sie den idealen Ton für Ihre Videos oder Musik auswählen.

Ändern von Höhen oder Bässen

Ändern Sie die Einstellungen für hohe Frequenzen (Höhen) oder niedrige Frequenzen (Bässe) des SoundBars, um sie an Ihre Videos oder Ihre Musik anzupassen.



Drücken Sie **TREBLE +/-** oder **BASS +/-**, um die Höhen oder Bässe zu erhöhen oder abzuschwächen.

- Die **LED-Anzeige** auf der Vorderseite leuchtet fünf Sekunden lang, wenn die Höhen oder Bässe auf Maximum eingestellt werden.

Ändern des Virtual Surround-Modus

Die DVS-Technologie (Dolby Virtual Speaker) erzeugt ein faszinierendes 5.1 Kanal-Klangerlebnis mithilfe von nur zwei Lautsprechern.



Drücken Sie **SURROUND**, um in den DVS-Modus oder den Stereomodus zu schalten.

- Im DVS-Modus leuchtet die **DVS-Anzeige** auf der Oberseite.

Wechseln in den Nachtmodus

Für eine Wiedergabe mit geringer Lautstärke verringern Sie die Lautstärke lauter Töne bei der Disc-Wiedergabe. Der Nachtmodus steht nur für Dolby-codierte DVD- und Blu-ray-Discs zur Verfügung.



Halten Sie **SURROUND** gedrückt, um den Nachtmodus ein oder auszuschalten.

- ➔ Wenn der Nachtmodus eingeschaltet ist, verdunkeln sich die **Anzeigen**.

Verwenden der Werkseinstellungen

Sie können Ihren SoundBar auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

Drücken Sie im AUX-Modus innerhalb von 3 Sekunden **TREBLE+**, **VOL-** und **BASS+**.

- ➔ Wenn die Wiederherstellung der Werkseinstellungen beendet ist, blinkt die Standby-Anzeige fünfmal. Ihr SoundBar schaltet sich automatisch aus und wieder ein.

6 Wandmontage Ihres SoundBar

Eine ausführliche Anleitung zur Wandmontage Ihres SoundBar finden Sie in der Kurzanleitung.



Hinweis

- Sie können die drei Gummifüße an der Unterseite des SoundBar vor der Wandmontage entfernen.
- Wenn die Gummifüße entfernt wurden, können Sie sie nicht wieder an der Unterseite des SoundBar anbringen.

7 Produktspezifikationen



Hinweis

- Technische Daten und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Verstärker

- Gesamtausgangsleistung: 120W RMS (30 % THD)/ 90W RMS (10 % THD)
- Frequenzgang: 20 Hz bis 20 kHz/±3 dB
- Signal-/Rauschverhältnis: > 65 dB (CCIR)/(A-gewichtet)
- Eingangsempfindlichkeit:
 - AUX: 1,0 V
 - MP3 LINK: 0,5 V

Audio

- S/PDIF digitaler Audio-Eingang:
 - Koaxial: IEC 60958-3
 - Optisch: TOSLINK

Hauptgerät

- Stromversorgung: 110 – 240 V~; 50 – 60 Hz
- Stromverbrauch: 30 W
- Standby-Stromverbrauch: ≤ 1 W
- Impedanz: 3 Ohm (Woofer), 4 Ohm (Hochtöner)
- Lautsprechertreiber: 65 mm (Woofer), 38 mm (Hochtöner)
- Frequenzgang: 150 Hz bis 20 kHz
- Abmessungen (B x H x T): 945 x 93 x 58 mm
- Gewicht: 1,7 kg

Subwoofer

- Impedanz: 3 Ohm
- Lautsprechertreiber: 165 mm Woofer
- Frequenzgang: 20 Hz bis 150 Hz
- Abmessungen (B x H x T): 123 x 309 x 369 mm
- Gewicht: 3,81 kg
- Kabellänge: 4 m

Wandmontage

- Abmessungen (B x H x T): 260 x 40 x 15 mm
- Gewicht: 0,16 kg

